

Как бы то ни было, я перегруппировал свои силы и поставил Аи безоговорочный мат. Любви нет места на доске Сёги.

– Хнык!..

– Соглашусь, ты хорошо разбираешься в игре, но тебе нужно еще многому учиться.

– ...!

С блестящими от слез щеками Аи яростно бьет несколькими фигурами по доске, прожигая меня взглядом, словно демон.

Затем она встает, не промолвив ни слова. Увидев это, я резким голосом ей говорю:

– Манеры!

– Заткнись! Я ненавижу тебя!

Яшаджин-си до этого молча следил за игрой, однако, естественно, он не мог просто оставить это в покое.

– Следи за словами, Аи! Делай, как тебе говорит Сэнсэй.

– ...Глупый дедушка!

Крикнув, Аи со слезами выбежала из комнаты. Молодая женщина в солнцезащитных очках спешно пошла за ней, а Яшаджин-си, вздохнув, остался сидеть на коленях.

После того как я убрал все фигуры в коробку, я виновато поклонился пожилому мужчине.

– ...Я прошу у вас прощения. Наверное, я все же был слишком строг с ней...

– Нет, это было приемлемо, — сказал он ясным голосом. Затем: «Хаа...», — он снова вздохнул, словно обеспокоенный чем-то. «...Изначально я хотел попросить игрока из Женской Лиги взяться за ее обучение».

– Она была не очень рада этому, верно?

– Нисколько. Она заявила, что игроки Женской Лиги слишком слабые...

Многие так говорят.

В частности такие дерзкие дети, как она, и некоторые любители могут беззастенчиво назвать игроков Женской Лиги, которые сильнее их самих, «слабыми». Все кроется в навязчивой идее, будто сыгранная против игроков Женской Лиги партия лишь негативно повлияет на их способности, поэтому они и отказываются наотрез от занятий с ними.

Такие люди никогда не преуспеют в Сёги, даже если у них и получится, то возникнут уже проблемы личностного характера. Они наверняка непопулярны среди девушек. Скорее всего, они еще и играют Смещенной Ладьей... Нет, игровой стиль тут ни при чем.

– Мое присутствие, кажется, слишком пугает игроков среднего уровня, чтобы те строго взялись за ее обучение, а ветераны же слишком снисходительны с детьми возраста Аи... Я верю, что такой молодой и строгий учитель, как вы, подойдет ей лучше всего.

- Ну, если вы так считаете...

- Поэтому, Сэнсэй, насчет обучения Аи...

Я думаю, что она обладает интересным талантом. Я бы с радостью посмотрел, как далеко она сможет зайти.

Однако мне нужно сосредоточиться на моей первой ученице, Аи. Хотя такая договоренность, скорее всего, означает лишь добавление нескольких занятий в неделю в мое расписание, но с таким проблемным ребенком будет невозможно сладить.

Я откажу.

Но только я собрался это сказать.

- ...На ее долю выпало слишком много горя.

Сказал Яшаджин-си подавленным голосом, глядя на свои колени.

- После того как оба ее родителя погибли в результате аварии, как ее дедушка, я решил взять воспитание Аи на себя... но я стал слишком мягок с возрастом и, боюсь, разбаловал ее.

- Мне жаль это слышать...

Я был глубоко потрясен, узнав, что родителей Аи больше нет в живых.

- Все, чего она хотела, это играть в Сёги, и я позволил ей этим заниматься. И к сожалению, это вылилось в некоторую проблему. Аи в основном играет одна и редко позволяет кому-либо сблизиться с ней.

- Одна?

Его слова вызвали очередное потрясение.

- У нее такая сила не из-за того, что она играла с кем-то?

- Верно. Она единственная в поместье, кто умеет играть, и мне докладывали, что в школе она в основном проводит время в одиночестве. Хотя я думаю, иногда она все же играет против компьютера или противника в интернете.

- Она сама смогла забраться так далеко?..

То, что она сумела приобрести эти навыки, играя сама с собой, просто невероятная новость.

Очень редко кто становится профессионалом, лишь читая Сёги-книги и изучая записи матчей. Хотя, правда, если человеку не повезло и он родился в сельской местности, то, за неимением соперников, это единственная возможность стать сильнее.

Те, кто все же смог пробиться, в большинстве своем отличаются от простых людей необычными способностями и исключительным видением игры.

Неужели это и есть секрет таланта Аи?..

- Она практически не слушает меня, а я слишком боюсь быть строгим и тем самым оказаться в

немилости у моей внучки... Хотя мне и стыдно признавать, но сейчас она слушает лишь тех, кто может одолеть ее в Сёги. Когда она подошла ко мне с просьбой найти ей хорошего инструктора по Сёги, я сразу же захотел найти профессионала, который будет ее учить. Учить не только Сёги, но и жизни.

- ...Почему Аи-сан так увлечена Сёги?

- Потому что играть в Сёги ее научили родители.

Единственное, что покойные отец и мать оставили своей дочери, это Сёги. Вот что хочет мне сказать Яшаджин-си.

- Ее родители встретились в Сёги-клубе в Токио, когда они еще учились в университете. Связь, созданная за доской Сёги, и привела их к свадьбе. Поэтому они с раннего детства научили свою дочь игре и часто вместе втроем проводили время за доской. Все самые счастливые воспоминания Аи связаны с их времяпровождением за Сёги. А еще...

- Еще?

- Возможно, она считает, что со временем люди исчезнут из ее жизни, однако доска Сёги и фигуры всегда останутся рядом с ней.

-

Я и не предполагал, что услышу такую печальную причину.

Сёги — это лучший инструмент для сближения людей. Если хорошо освоить игру, то соперники вполне могут наладить общение посредством доски. Поэтому такие игры, как Сёги и Го, еще называют «диалогом рук».

Предположим, я просматриваю записи партий, датированных 1600 годом.

Изучая их, я смогу с легкостью понять, о чем тогда думал каждый игрок, чего он хотел добиться. Глядя, в каких местах они используют отведенное им время, я получаю хорошее представление об их чувствах во время матча, их внутренних переживаниях и так далее.

Чтение записей дает вам возможность беседовать с мертвыми.

Но... играть в Сёги, чтобы поддерживать связь с усопшими, я думаю, в конечном итоге лишь принесет Аи много боли.

Если связь с покойными родителями является единственной причиной, почему Аи хочет стать сильнее в Сёги, разве это не значит, что она отягощена грузом прошлого?

Когда эти мысли пронеслись в моей голове... все, что я мог сделать, это попросить немного больше времени, прежде чем принять решение: браться за обучение Аи или нет.

- Кузурю-сэнсэй...

Яшаджин-си обратился ко мне, словно пытаюсь ухватиться за последний луч надежды. На глазах его образовались слезы.

- Я умоляю вас, пожалуйста, возьмите Аи под ваше крыло. Я умоляю вас...

Пожилой мужчина начал на месте пресмыкаться передо мной. Сложив вместе руки, он повторял: «Я умоляю вас», — снова и снова.

Перед собой на коленях я видел не богатого и влиятельного человека, а старого мужчину, заботящегося о своей любимой внучке.

<http://tl.rulate.ru/book/13698/1217624>